DC COMICS
HARLEY QUINN AND THE SUICIDE SQUAD
#1
ONE-SHOT
ESPECIAL DE ABRIL FOOLS
TRADUCCIÓN
MAC
MAQUETA
TACHIBAN
R. WILLIAMS
LEE
GALLOWAY
S. WILLIAMS
HOPE
FRIEND
SINCLAIR
JUSTICE LEAGUE
incorporated
DCCOMICS.COM
RATED T+ TEEN PLUS

DC COMICS™
HARLEY QUINN™
AND THE
SUICIDE SQUAD™
#1
ONE-SHOT
ESPECIAL DE ABRIL FOOLS
JYMBOS '16
TRADUCCIÓN
MAC
MAQUETA
TACHIBAN
R. WILLIAMS
LEE
GALLOWAY
S. WILLIAMS
HOPE
FRIEND
SINCLAIR
JUSTICE LEAGUE
incorporated
DCCOMICS.COM
RATED T+ TEEN PLUS
JUN 2016

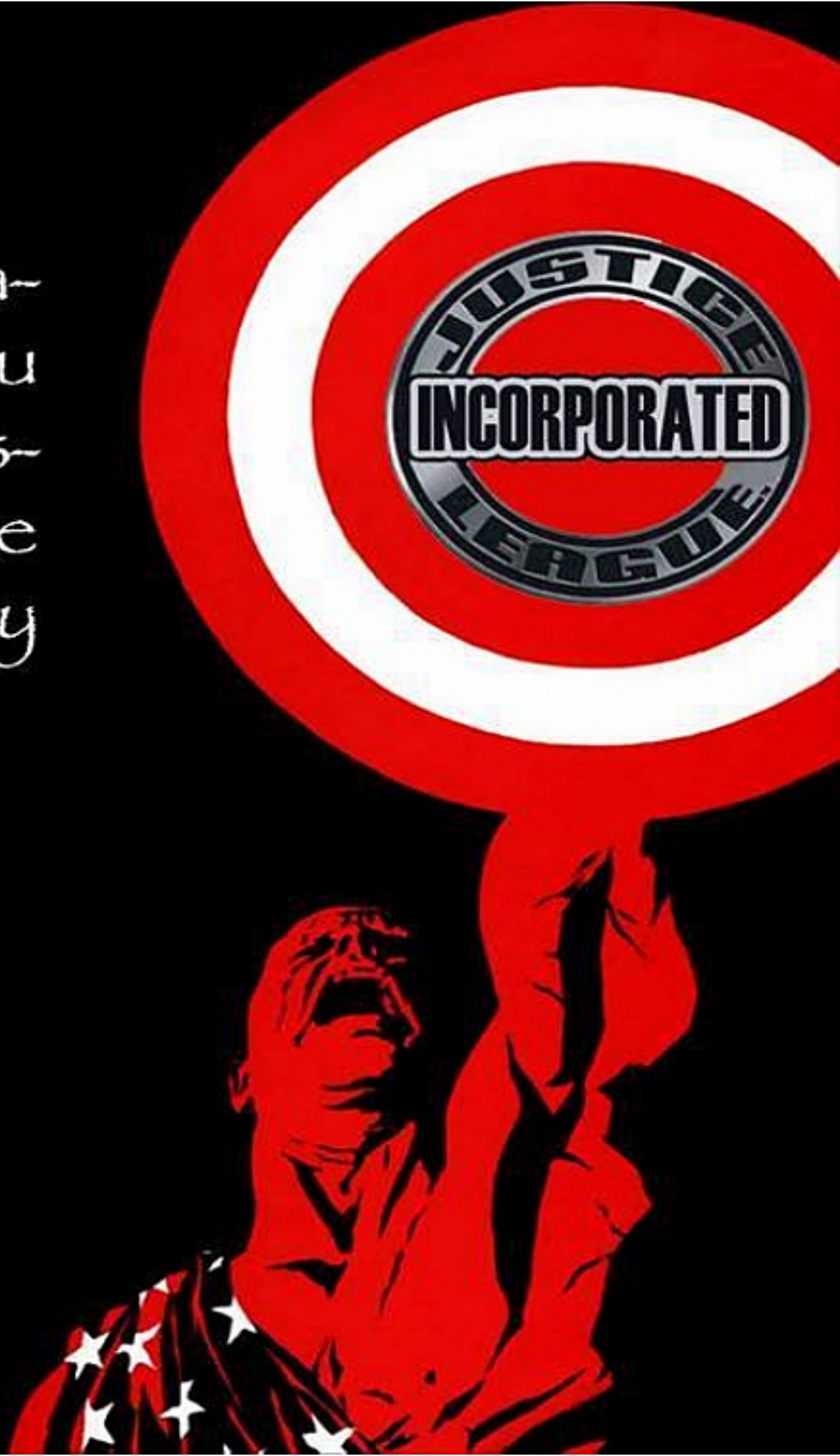
DC COMICS™
HARLEY QUINN AND THE SUICIDE SQUAD
#1 ONE-SHOT
ESPECIAL DE ABRIL FOOLS
R. WILLIAMS
LEE
GALLOWAY
S. WILLIAMS
HOPE
FRIEND
SINCLAIR
TRADUCCIÓN MAC
MAQUETA TACHIBAN
JUSTICE LEAGUE incorporated
DCCOMICS.COM
RATED T+ TEEN PLUS
JUN 2016

"Hubo un tiempo en el que
dumaquetas no los medía
rapidez, por el tamaño de
cargas ni por creer ser mej
otros, eran medidos por su
el tamaño de su coraz

Búscanos en Google com
Justice League Inc. o también
http://justiceleagueofperu.blogsp

: a los tra-
n por su
sus des-
ores que
espíritu y
ón"

o:
como:
oot.com/



REALMENTE NO ES LO MÁS FÁCIL DEL MUNDO, ¿SABES? EL SER UNA SÚPER VILLANA.
ENTRE LAS OPCIONES DE CARRERA, PROBABLEMENTE ESTÉ JUSTO DEBAJO DE PROCTÓLOGA DE HOUSTON.
¿QUÉ? ¿QUIERES EMPEZAR?
BIEN... CLARO...

Para mas series visitanos en: justiceleagueofperu.blogspot.com

"Todos dios golpeando..."
"...eso sería suficiente para hacerme llorar..."
"...si no fuera una psicópata extraordinariamente aburrida."

¿EN QUIÉN RECAYÓ LA BROMA REALMENTE, EH, HARLEY? RESPÓNDEME...
¡¿EN QUIÉN?!

MALDITA SEA SI LO SÉ, PUDIN.
YA NO MÍS...
"Ya sabes, sabía voz subconsciente subtextual, quizás, sólo quizás..."

"...me podría ser útil un fresco sentido de la dirección."
HOTEL
BING-BONG
¡HOLA!
AH, MALDICIÓN, ¡ESPERABA UNA SECUENCIA DE ACCIÓN!
¿MALVADOS ANÓNIMOS?
TERAPIA DE GRUPO PARA SUPER VILLANOS.
¿MALVADOS ANÓNIMOS?

"ES COMO ALCOHÓLICOS ANÓNIMOS PARA CHICOS MALOS..."
¿UHM... FASTIDIOSA ESCRITURA
ES COMO ALCOHÓLICOS ANÓNIMOS PARA CHICOS MALOS

"...ALGUIEN MUY, MUY ASTUTO..."
Y EXTREMADAMENTE APUESTO CON CUERPO SEXY Y UN IQ COMO PARA MORIRSE--
-</GASP/>
¡SI TAL SOLO TUVIERAN A ALGUIEN QUE ENTENDIERA POR LO QUE HAN PASADO! ¡ALGUIEN MUY ASTUTO!

¿SABES? ¡CREO QUE ESTA CARPETA DE HECHO ESTÁ DIRIGIDA A MÍ!
¡NUEVO SENTIDO DE DIRECCIÓN CONSEGUIDO!
¿ELLOS LA NECESITAN?
ARKH
ASYL
!
DOCTORA HARLEEN FRANCES QUINZEL.
QUIZÁS... ESA ES QUIEN SE SUPONE QUE DEBÍA SER DESDE UN PRINCIPIO. CON UN GIRO.
QUIZÁS ES POR ESO QUÉ ME CONVERTÍ EN ALGUIEN COLORIDA. ¡PARA PODER VIVIR COMO ELLOS Y AYUDARLOS!
¡UNA DOCTORA PARA SÚPER VILLANOS! ¡UNA VIDA DE GRAN ALTRUISMO!
CON UN ESPACIO PRIVADO DE ESTACIONAMIENTO, DEBO IMAGINAR.
ASÍ QUE... PIENSA, HARLEY. ¿QUIÉN EN LA DESCARRIADA COMUNIDAD MEGALOMANÍACA PARECE REALMENTE PODER NECESITAR MI AYUDA?

Ah, sí...
"¡MAN-BAT!"
Es decir...
GCPD
¿Acaso parece ser feliz?

¡EL AFLIGIDO MAN-BAT! LA DOCTORA VA EN...
...UN ATRACTIVO TRAJE ALADO.
¿¿¿¿¿QUÉ????

ESTOY AQUÍ PARA AYUDARTE, MAN-BAT, PERO...
OOOOF!
...CUÉNTAME ACERCA DE TU MADRE.
USTED FUE HUMANO ALGUNA VEZ, ¿VERDAD? UN DOCTOR, CREO QUE LE... ASÍ QUÉ, ¿QUÉ CAUSÓ QUÉ...?
SCREEEEE!!
OH, ABSOLUTAMENTE. TODOS SOMOS RELUCTANTES AL PRINCIPIO A ACEPTAR LA TERAPIA. ESO NO ES INUSUAL...
SCREEE!!!
AH, SÍ, TEMOR A LA MORALIDAD. NUEVAMENTE, ¡MUY NORMAL!
ESPERA... YO TAMPOCO QUIERO MORIR.
¡¡¡PARA ARRIBA!!!
SCREEEEEEE!!

PARA ATRÁS, OREJAS PELUDAS...
¡¡¡JOYSTICKS PELUDOS!!!
AAAAAHHH!
WOOOOOSHH
NO ERES MUY BUENO EN ESTO DE VOLAR, ¿VERDAD?
SKREEEE!! AKKKKKKK!!!!!
¡CÓMO TE ATREVES! ¡SOY UNA PROFESIONAL ENTRENADA EN LA SALUD MENTAL!
QUIERO AYUDARTE, PELUDO MAN-BAT. PARA QUE YA NO SEAS TAN PELUDO. ¡PARA QUE SEAS FELIZ Y ESTÉS EN PAZ!
¿PUEDO INVITARTE A NUESTRO GRUPO DE TERAPIA PARA SÚPER VILLANOS LLAMADO "MALVADOS ANÓNIMOS"--"
BR1 LLAAAAHH!
¿ESTAS INTENTANDO DECIR "LUZ BRILLANTE"?
AAIIIEEE!!!
HOOONKK

CHOI
TORPEDO
DJKRUUKED
SAT & SUN
DeSanto
Pizzas
Daughtry
BAR AND GRILL
THONK
OW OW OW OW!

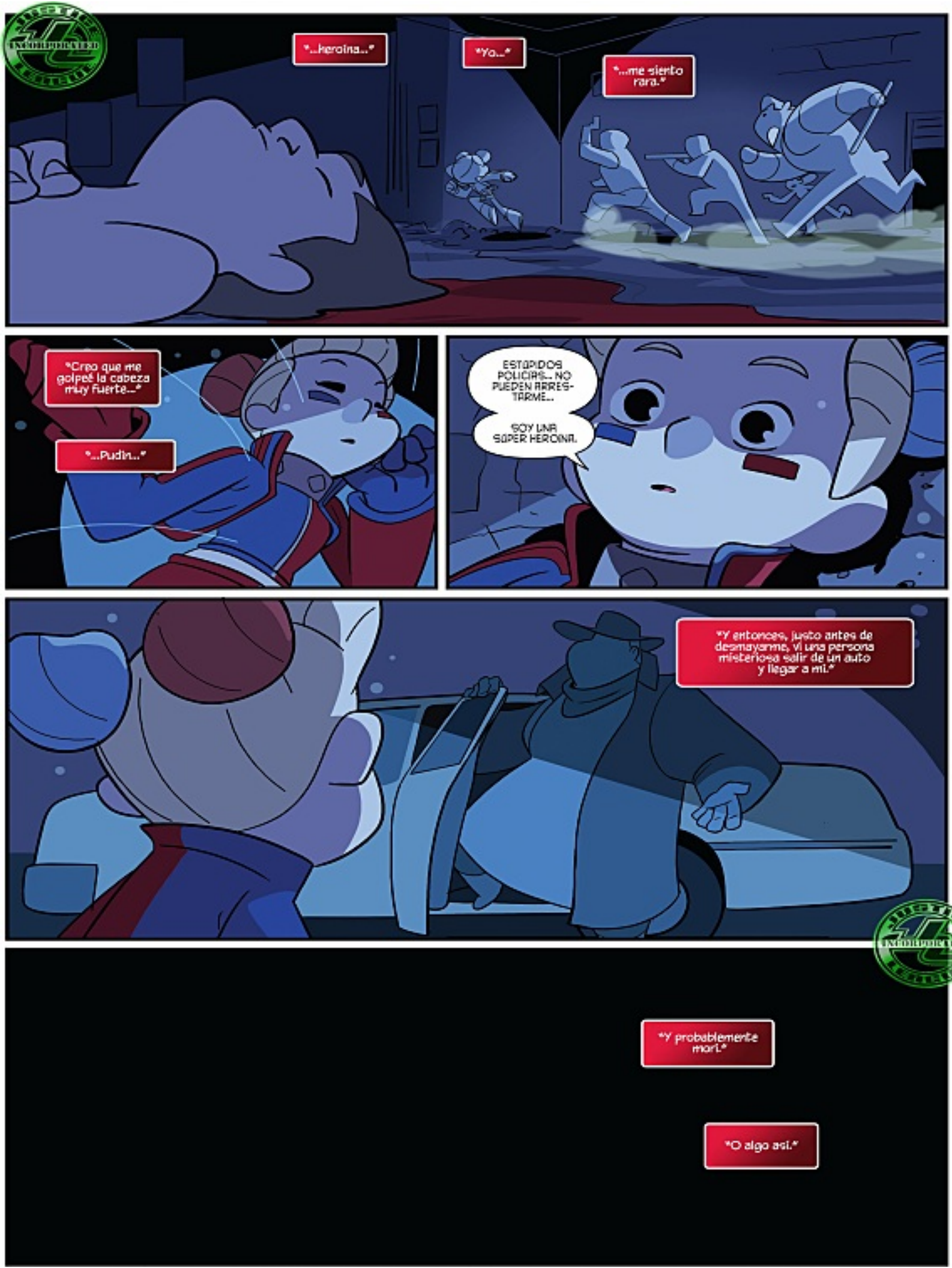
¿UH...? ¿SR. MAN-BAT?
¿SEÑOR?
¡OH, NO! ¡HEMOS PERDIDO LA MITAD DEL VUELO!
GOTHAM CITY POLICE CALLED
MAN-BATESU

¡QUIETOS, FENÓMENOS!
¡MAN-BAT! ¡TIENEN LOS BICHOS PELUDOS!
LO CUAL, TE LO ASEGURO, NO ES UNA REFERENCIA A TU APARIENCIA DE MAMÍFERO NOCTURNO. LO JURO.

ESCUELA DE TERAPIA, REGLA UNO: UNA TERAPISTA NUNCA DEBE BURLARSE DEL PACIENTE.
ESPECIALMENTE SI LUCEN COMO UNA CRIATURA PELUDA DEL INFIERNO CON ENORMES Y GORDAS ALAS DE CUERO.
SLAP
AHORA, ¿CUÁL ERA LA REGLA DOS DE LA ESCUELA DE TERAPIA?

OH, SÍ...
NUNCA USES A TU PACIENTE COMO TABLA DE SURF.
PERO SOY FAN A LAS TÉCNICAS TERAPÉUTICAS NO ORTODOXAS.
POLICE
"Ya sabes, voz subconsciente, he venido aquí para intentar ayudar a este pobre hombre, torturado y extremadamente peludo."
KRUUMP
"Para hacerlo más feliz, saludable y, ya sabes, ya no más un murciélago gigante."

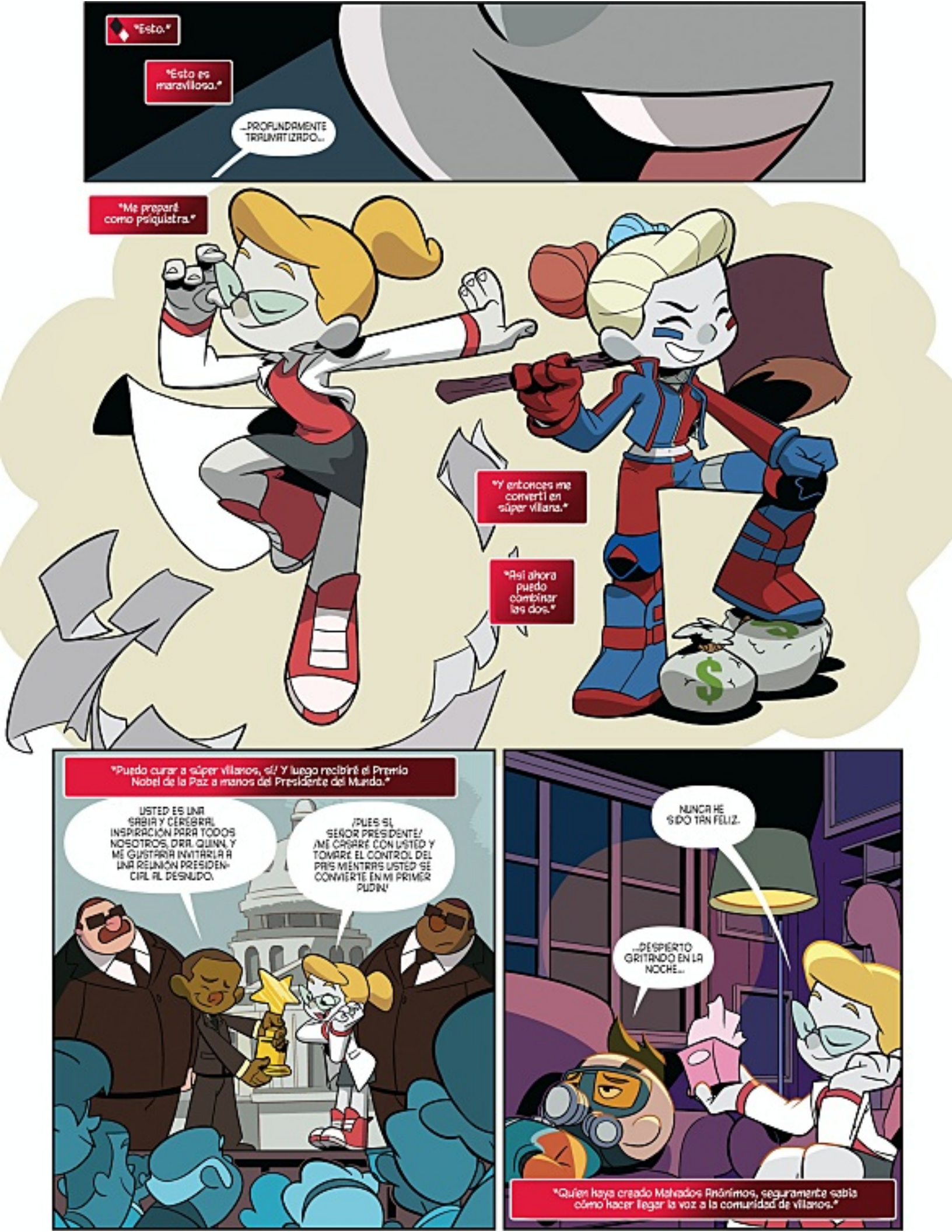
Y...
...míralo.
Ya no es un murciélago.
YO LO CURÉ.
¡OYE, TÚ!
Esto...
...definitivamente es lo que se suponía que haría con mi vida.
Ayudar a las almas con mayores problemas. Liberarlas de sus demonios.
SÍ.
Supongo que podrías decir que soy una heroína.
¡DÉTENTE O TE VOLAREMOS LOS SESOS!

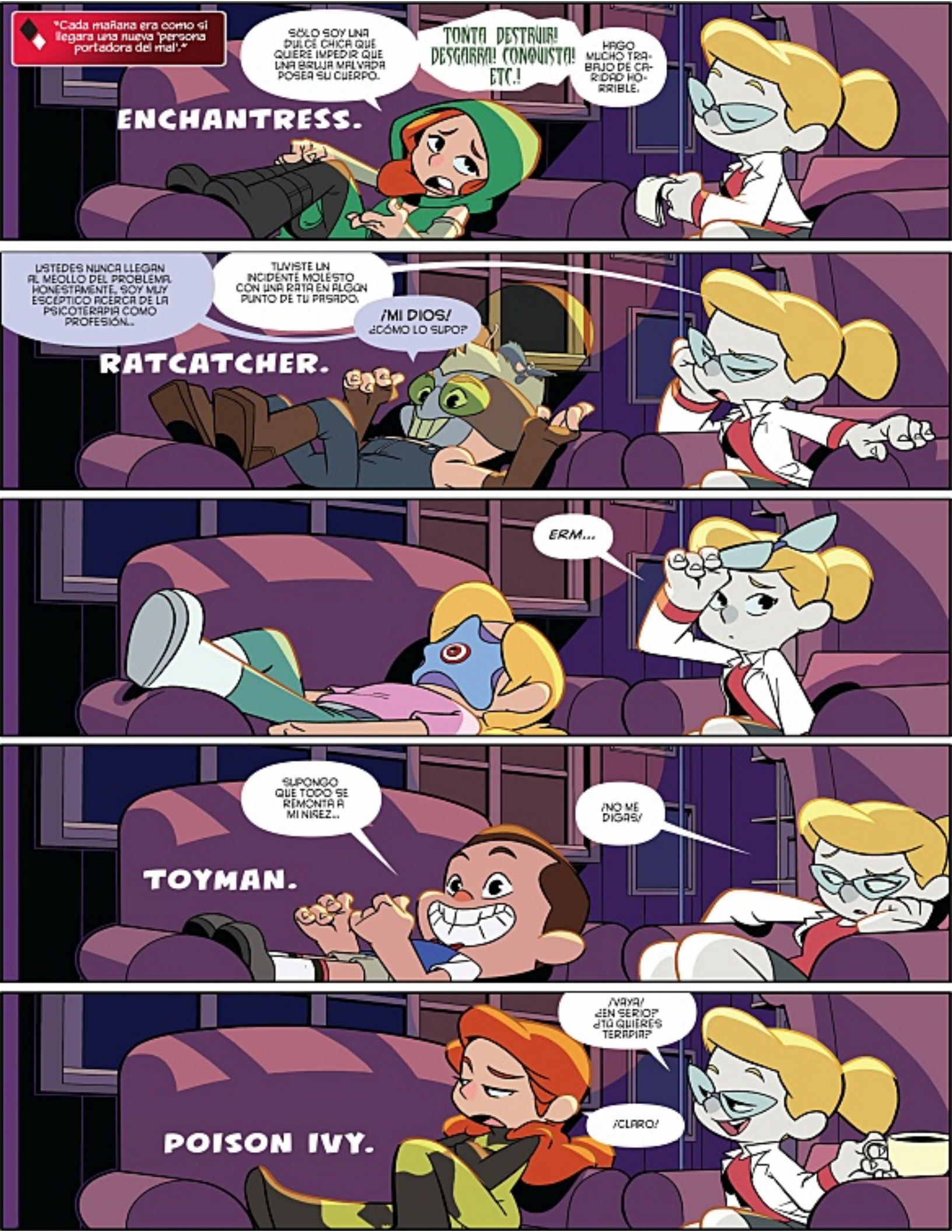

...heroina...
Yo...
...me siento rara.
Creo que me golpeé la cabeza muy fuerte...
...Pudin...
ESTÚPIDOS POLICÍAS... NO PUEDEN ARRESTARME...
SOY UNA SÚPER HEROÍNA.
Y entonces, justo antes de desmayarme, vi una persona misteriosa salir de un auto y llegar a mí.
Y probablemente morí.
O algo así.

"Y entonces, me desperté... ¿O no?"
¿HMM...
SI ESTA ES UNA SECUENCIA DE SUEÑOS, ME SENTIRÉ REALMENTE ENGAÑADA
¿ESTA ES UNA OFICINA PSIQUIÁTRICA?
¡FREUD TEME QUE ASÍ ES!
ES BROMA, PERO, IGUALMENTE, ¿QUIÉN ME VISTIÓ Y ME TRAJO AQUÍ...?
KNOCK KNOCK
ESPERA UN MINUTO... TENGO QUE IR A AFRONTAR AL GRAN MAZO.
BIEN... ¡ENTRA!

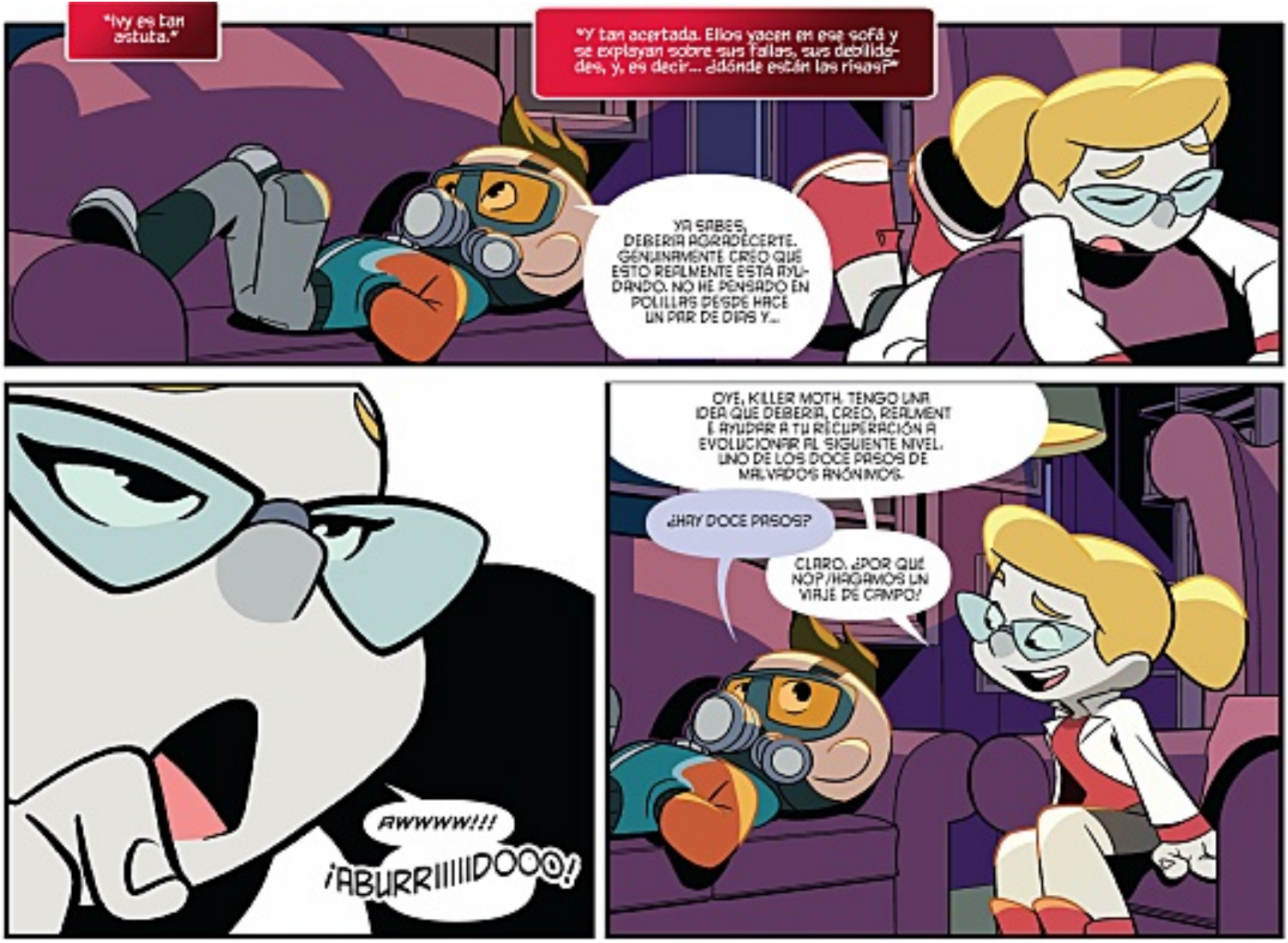
UH, ¿HOLA? ESTE ES EL SITIO CORRECTO, ¿VERDAD?
¿MALVADOS ANÓNIMOS? ¿GRUPO DE TERAPIA PARA SÚPER VILLANOS?
¿ERES TÚ LA DOCTORA?
PUÉS... SÍ.
SÍ, LO SOY. POR FAVOR, ADELANTE, ACUÉSTATE EN EL SOFÁ. E IGNORA EL ENORME MAZO.
¿Y TÚ ERES?
OH, HOLA. YO... MI NOMBRE ES KILLER MOTH.
AH, SÍ. Y TÉ LANZAS HACIA MÍ COMO LO HARÍAS SOBRE LA LUZ DE UNA CASA DE KEBAB.
PUEDES LLAMARME DOCTORA QUINN.
LA MUJER QUE CURA *
AHORA, KILLER MOTH, ¿CUÁL PARECE SER EL PROBLEMA?
ESTOY OBSESIONADO CON POLILLAS.

* Es referencia al programa de TV de los 90s llamado "Dr. Quinn, Medicine Woman", en español se lo conocía simplemente como "Doctora Quinn" o en algunos sitios "Doctora Quinn, la mujer que cura"


Esto.
Esto es maravilloso.
...PROFUNDAMENTE TRAUMATIZADO...
Me preparé como psiquiatra.
Y entonces me convertí en súper villana.
Así ahora puedo combinar las dos.
Puedo curar a súper villanos, sí! Y luego recibiré el Premio Nobel de la Paz a manos del Presidente del Mundo.
USTED ES UNA SABIA Y CEREBRAL INSPIRACIÓN PARA TODOS NOSOTROS, DRA. QUINN, Y ME GUSTARÍA INVITARLA A UNA REUNIÓN PRESIDENCIAL AL DESNUDO.
¡PUES SÍ, SEÑOR PRESIDENTE! ¡ME CASARÉ CON USTED Y TOMARÉ EL CONTROL DEL PAÍS MIENTRAS USTED SE CONVIERTE EN MI PRIMER PUDIN!
NUNCA HE SIDO TAN FELIZ.
...DESPIERTO GRITANDO EN LA NOCHE...
Quien haya creado Malvados Anónimos, seguramente sabía cómo hacer llegar la voz a la comunidad de villanos.


Cada mañana era como si llegara una nueva "persona portadora del mal".
SÓLO SOY UNA DULCE CHICA QUE QUIERE IMPEDIR QUE UNA BRUJA MALVADA POSEA SU CUERPO.
TONTA DESTRUIR! DESGARRA! CONQUISTA! ETC.!
HAGO MUCHO TRABAJO DE CARIDAD HORRIBLE.
ENCHANTRESS.
USTEDES NUNCA LLEGAN AL MEOLLO DEL PROBLEMA. HONESTAMENTE, SOY MUY ESCÉPTICO ACERCA DE LA PSICOTERAPIA COMO PROFESIÓN...
TUVISTE UN INCIDENTE MOLESTO CON UNA RATA EN ALGÚN PUNTO DE TU PASADO.
¡MI DIOS! ¿CÓMO LO SUPO?
RATCATCHER.
ERM...
SUPONGO QUE TODO SE REMONTA A MI NIÑEZ...
¡NO ME DIGAS!
TOYMAN.
¡NAYA! ¿EN SERIO? ¿TÚ QUIERES TERAPIA?
¡CLARO!
POISON IVY.

¡TERAPIA DE COCTELES! ¿NO ES ASÍ?
¡CLARO QUE SÍ! ¡LA DOCTORA SALIÓ A LA CIUDAD!
Ivy es mi mejor amiga, ella siempre sabe cómo mejorar mi humor. Es decir, ¿desquickar todos esos problemas?
Podría algo así como deprimirme.
Ivy necesitaba fondos para el alcohol, así que sugirió que asaltáramos un banco loca l de camino.
Buenos tiempos.
$
¿EN SERIO? ¿ESTO ES LO QUE VAS A HACER DE AHORA EN MÁS? ¿NO MÁS GRANDES BROMAS? ¿NO MÁS DIVERSIÓN?
ESO CREO. SI CREO GENUINAMENTE QUE ESTO PUEDE SER LO QUE SIEMPRE SE SUPUSO QUE YO HICIERA.
SIMPLEMENTE SE VE... COMO CORRECTO.
COMO CORRECTO AHORA.
LO SIENTO, PULCE. PERO TE CONOZCO. NECESITAS LA EMOCIÓN. Y, MÁS QUE OTRA COSA...
NECESITAS LO MALO.
ADEMÁS, NO TE OLVIDES DE QUE ALGUIEN MISTERIOSO PREPARÓ TODO ESTO, TENIÉNDOTE A TI EN MENTE.
¿ESO NO SUENA SIMPLEMENTE COMO UN PLAN MALIGNO?


Ivy es tan astuta.
Y tan acertada. Ellos yacen en ese sofá y se explayan sobre sus fallas, sus debilidades, y, es decir... ¿dónde están las risas?
YA SABES, DEBERÍA AGRADECERTE. GENUINAMENTE CREO QUE ESTO REALMENTE ESTÁ AYUDANDO. NO HE PENSADO EN POLILLAS DESDE HACE UN PAR DE DÍAS Y...
AWWWW!!!
¡ABURRIIIIDOOO!
OYE, KILLER MOTH. TENGO UNA IDEA QUE DEBERÍA, CREO, REALMENTE AYUDAR A TU RECUPERACIÓN A EVOLUCIONAR AL SIGUIENTE NIVEL. UNO DE LOS DOCE PASOS DE MALVADOS ANÓNIMOS.
¿HAY DOCE PASOS?
CLARO. ¿POR QUÉ NO? ¡HAGAMOS UN VIAJE DE CAMPO!

Creo que es hora de que tú ayudes a alguien más.
SCARECROW.
HAHAHA HAHAHAHAHAH AHAHAHAHAHA HAHA!

ADELANTE...
¡AH... MOLA! SCARECROW. KILLER MOTH. QUIZÁS HAYA ESCUCHADO SOBRE MÍ.

YO Y ALGUNOS OTROS VILLANOS HEMOS IDO A ESTE GRUPO DE TERAPIA Y, BUENO, DEBO DECIR QUE...
MALVADOS ANÓNIMOS
GRUPO DE TERAPIA PARA SÚPER VILLANOS

ME SIENTO MÁS FELIZ Y MEJOR SOBRE MÍ MISMO QUE LO QUE HE ESTADO EN AÑOS, REALMENTE. MÁS CALMO...

SI TENÍA PROBLEMAS, ESO LO SÉ AHORA PERO, BUENO... CREO QUE PODRÉ ACEPTARLOS PRONTO.
Y USTED PODRÍA HACER LO MISMO, SEÑOR. PODRÍA ESTAR MEJOR. ASÍ QUE ME PREGUNTABA SI, QUIZÁS, ¿LE GUSTARÍA UNIRSE A NOSOTROS?

¡POLILLAS! ¡POLILLAS!
¡GRANDES POLILLAS!
¡POLILLAS POR TODAS PARTES!
¡GRANDES Y GORDAS
POLILLAS! ¡POLILLAS!
¡POLILLAS! ¡POLILLAS!
¡POLILLAAAAAAAAAAS!
HA HAHAHA HAHAHA HAHA HA!
Creo que sería correcto decir que Scarecrow no está muy listo para aceptar el cambio.

No es algo para cualquiera.

¿Pero, yo? ¿Recuerdas ese golpe que me di en la cabeza? Bueno...
Empiezo a sentirme mucho más parecida a mi antigua yo.
QUIERO AGRADECERLES A TODOS POR CONFIAR LO SUFICIENTE COMO PARA VENIR A ESTA PRIMERA SESIÓN DEL GRUPO, Y POR SER TAN... ABIERTOS CONMIGO.

YA ME HAN CONTADO MUCHO. SUS DEBILIDADES, CÓMO DERROTARLOS...
DÓNDE ESTÁN SUS BASES CON TODO EL BOTÍN.
CLUNK
Y DEBO USAR ESO PARA CONVERTIRME EN...
¡LA REINA DEL CRIMEN! ETAO
HAHAHAHA HAHAHAHAHA!
=COUGH= =COUGH=
AAAAAHHH!!
YA SABEN, TODOS SOMOS VILLANOS AQUÍ ASÍ QUE, DISFRUTEMOS TODOS DE LA TOXINA DEL MIEDO DE SCARECROW, ¿SÍ?
Oh, sí, esto es mucho mejor. Escuchar esos gritos y la respirarlos...
KRAAASSH
Después de todo.
Somos nosotros de quienes el mundo debería temer...

OH, DIABLOS...
LA BROMA CAYÓ SOBRE MÍ...
ES ALGÚN TIPO DE GAS TÓXICO. SUPERMAN, FLASH...
¡EN MARCHA!
"¿Sabes? Estos días, a veces..."
"No puedo decir qué es real y qué es un sueño."

¡NO!
ESTO...
¡ESTO NO ES JUSTO!
LA PISTA ANÓNIMA ERA CORRECTA. ¡UNA ESPECIE DE NUEVO EQUIPO DE SÚPER VILLANOS!
¡MALVADOS ANÓNIMOS SE ACABA AHORA MISMO!

¡ESTABA PASANDO UN BUEN RATO!
¡ESTABA CRECIENDO!

¡USTEDES...!
¿SON ACOSADORES?
¡¡USTEDES LO ARRUINAN TODO!

Intenté ser alguien mejor...

Realmente lo hice.
Lo juro.

Pero, ¿qué oportunidad tiene una chica normal en contra de... ellos?

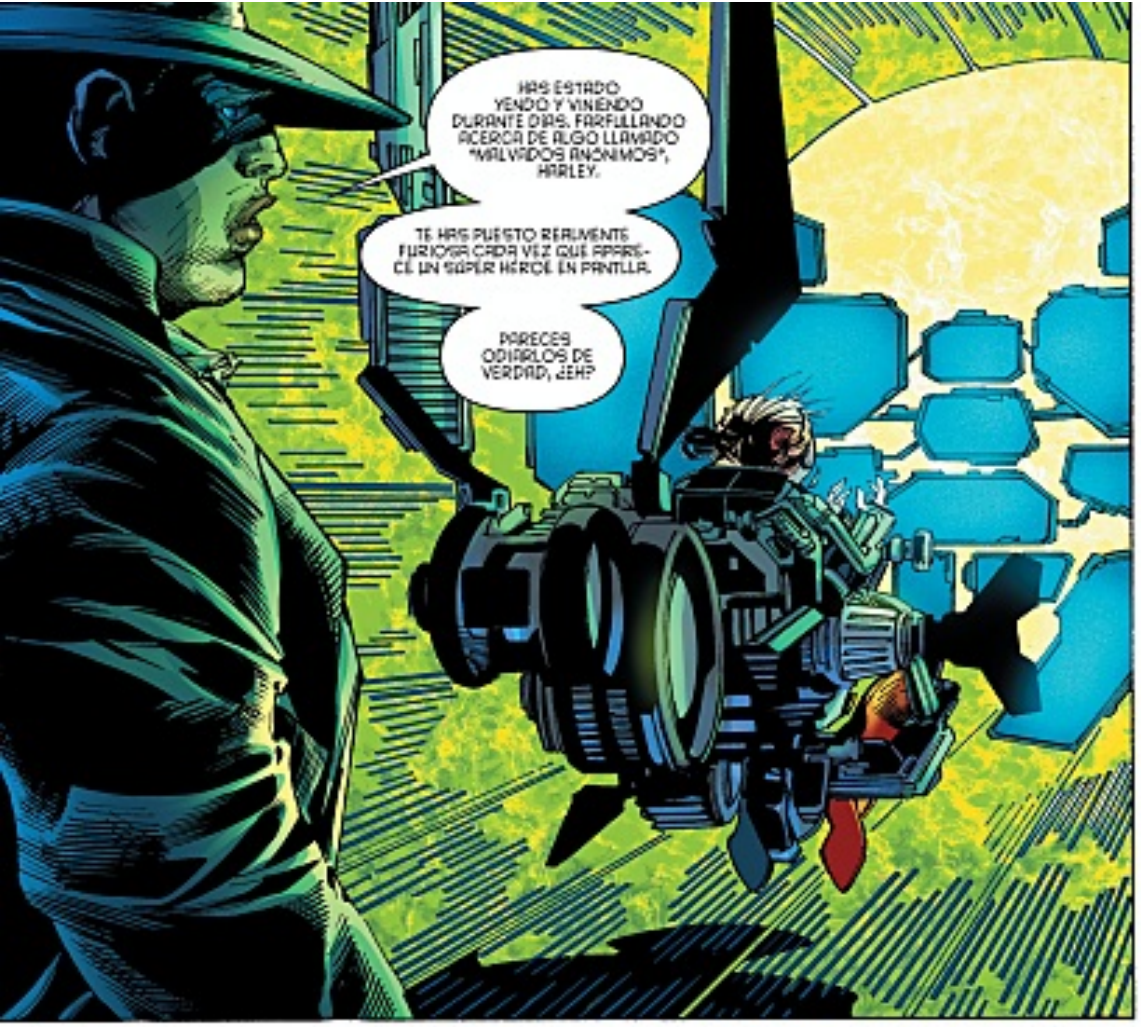
¿Qué oportunidad tiene cualquiera de nosotros, las pequeñas personas?
Contra los gigantes.
VAMOS, QUINN.
HAY UNA CELDA ESPERANDOTE.

Y entonces me di cuenta.

THWAK

...
USTEDES...
TODOS USTEDES.
USTEDES SON LOS CHICOS MALOS.
WHUMP
¡Ey, oye! Voz interior subconsciente inconsciente... No presiones el botón de alarma aún. Acabo de recordar algo...
Esto. Malvados Anónimos. Yo. Alguien preparó todo esto.
A menos, claro está...

...QUE SÓLO ESTE PARANOICA.
SÍ...
...SÍ...
SÍP...
SÚPER HÉROES, HARLEY.
SÚPER HÉROES TE QUITARON TUS SUEÑOS.


HAS ESTADO YENDO Y VINIENDO DURANTE DÍAS, FARFULLANDO ACERCA DE ALGO LLAMADO "MALVADOS ANÓNIMOS", HARLEY.
TE HAS PUESTO REALMENTE FURIOSA CADA VEZ QUE APARECE UN SÚPER HÉROE EN PANTALLA.
PARECES ODIARLOS DE VERDAD, ¿EH?

SÍ.

PUEDO ENTENDER LA HISTORIA QUE ME CONTASTE. QUE TUVISTE UNA EPIFANÍA Y TODO ESO. SIENTES QUE FINALMENTE ESTÁS DONDE SE SUPONÍA QUE DEBÍAS ESTAR.
SIENTES COMO SI ESTUVIERAS YENDO A UN SITIO DIFERENTE.
ENTONCES LLEGAN ELLOS, Y DESTROZAN TODO. HACEN QUE LOS PATRONES SE REPITAN. LLEVAN A LA "CHICA MALA" DE REGRESO A LA PRISIÓN, Y TODO VUELVE A EMPEZAR.

A LA GENTE REAL NO SE LE PERMITE CRECER Y APRENDER EN SU MUNDO. NO SE LES PERMITE ASCENDER HACIA ALGO MÁS ALTO.
SÓLO DIOSES LLEGAN A ESO.
NOSOTROS, EL PUEBLO, SÓLO HACEMOS LO QUE NOS DICEN ELLOS.

TE LO DIGO, PUERTA. CREO QUE VAS A QUERER QUEDARTE A LO QUE TE ESTÁN POR OFRECER AQUÍ...
¿QUIÉN DIJO ESO?

¿QUIÉN CREES TÚ?
PASTELITO DE MIEL. LAMENTO INTERVENIR DE ESTA FORMA, PERO... ¿LO QUE HA PLANEADO ELLA? BUENO... CREO QUE SERÁ BUENO PARA NUESTRA RELACIÓN.
CREO QUE SERÁ GRACIOSO.
¿QUÉ ME DICES SI PUEDO OFRECERTE UN PAÍS... UN MUNDO... SIN SUPER GENTE?
¿TE GUSTARÍA INVOLUCRARTE EN ESO?

MUCHO.

SABÍA QUE PODRÍAMOS CONTAR CONTIGO.
UNA PREGUNTA. PROMÉTAME UNA RESPUESTA HONESTA. SI VAMOS A TRABAJAR JUNTAS, NECESITO CONFIAR EN USTED.
...CLARO.

MALVADOS ANÓNIMOS. LA CARPETA. LAS SESIONES DE TERAPIA. TODO ESO...
DÍGAME, SRTA. WALLER. ¿ESO REALMENTE SUCEDIÓ O YO LO IMAGINÉ?

...
¿IMPORTA REALMENTE?
NO.
ESO FUE LO QUE PENSÉ.
...YO SÓLO QUERÍA AYUDAR.

BUENO, ESTE PUEDE SER UN NUEVO MÍNIMO. INCLUSO PARA EL EJEMPLO MORAL AMANDA WALLER. DIME, ¿ACABAS DE VOLVER AÚN MÁS LOCA A HARLEY QUINN?
TENÍA QUE SABER SI CIERTOS VILLANOS ESTABAN A LA ALTURA Y NECESITABA A HARLEY MOTIVADA PARA LO QUE VENDRÍA.
BUENO, AHORA ESTÁ MOTIVADA.
COMO SI ESO NOS IMPORTARA.
DURO. PERO JUSTO.
SÓLO DINOS A CUÁL DE ESTAS CAPAS TENEMOS QUE MATAR PRIMERO.

MALVADOS ANÓNIMOS

ROB WILLIAMS: writer. JIM LEE: artist (1-10, 21-30). SEAN "CHEEKS" GALLOWAY: art and color (11-20)
SCOTT WILLIAMS, SANDRA HOPE, RICHARD FRIEND: inkers (1-10, 21-30)
ALEX SINCLAIR: colorist (1-10, 21-30). TRAVIS LANHAM: letterer. LEE, WILLIAMS AND SINCLAIR: Cover
SEAN "CHEEKS" GALLOWAY: Variant Cover. BRIAN CUNNINGHAM: Group Editor. HARVEY RICHARDS: Associate Editor. ANDY KHOURI: Editor
SUPERMAN created by JERRY SIEGEL and JOE SHUSTER. By special arrangement with the JERRY SIEGEL FAMILY.

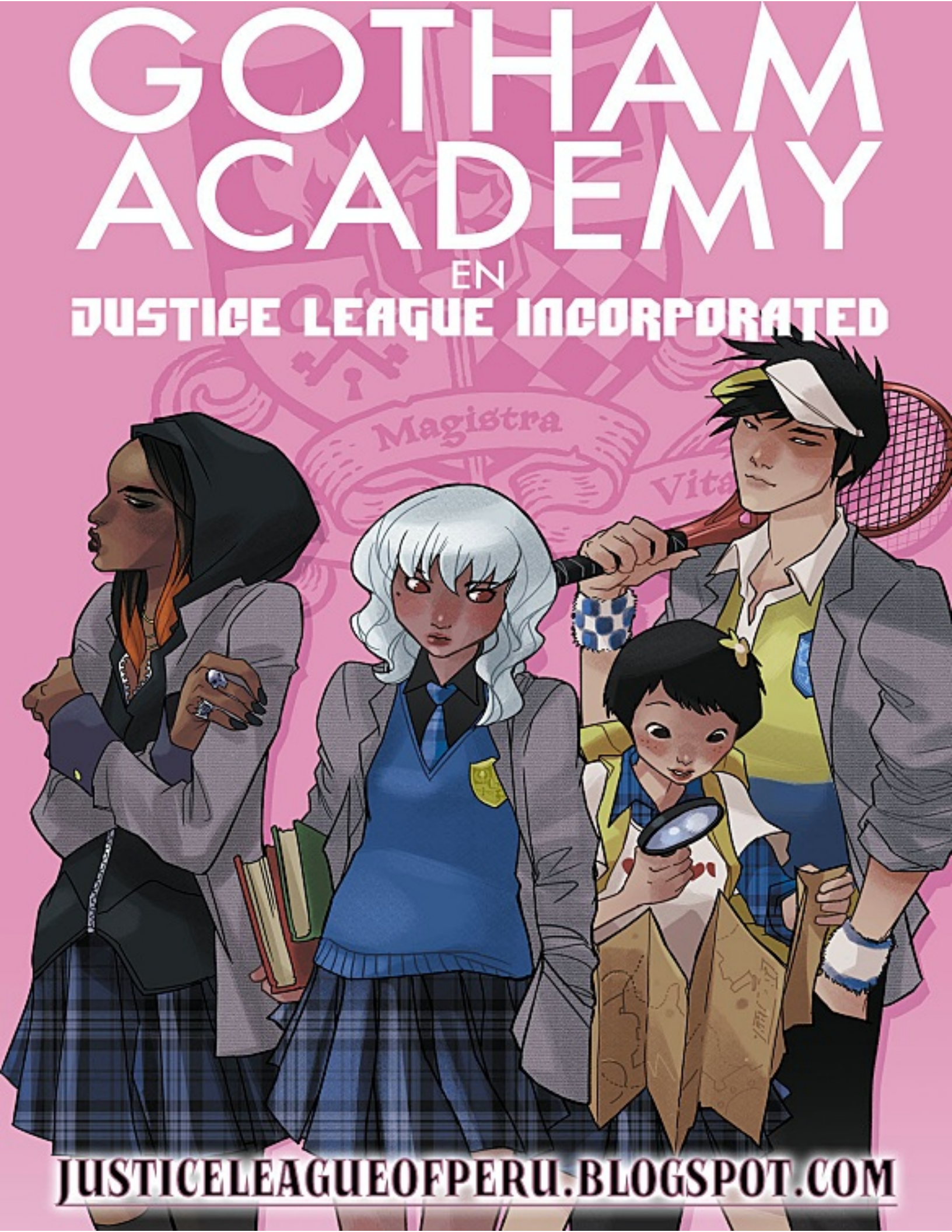
ESTA HISTORIA CONTINÚA EN SUICIDE SQUAD #1

Para mas series visitanos en: justiceleagueofperu.blogspot.com

GOTHAM ACADEMY

EN

JUSTICE LEAGUE INCORPORATED



JUSTICELEAGUEOFPERU.BLOGSPOT.COM

2020